

AIRGRAM

611.3722/10-2362

FOR RM USE ONLY

RM/R	REP	AF
2		
ARA	EUR	FE
3	5	
NEA	CU	INR
E	P	IO
L	FBO	AID
SIP	(E)	
AGR	COM	FRB
INT	LAB	TAR
TR	XMB	AIR
ARMY	CIA	NAVY
OSO	USIA	NSA

UNCLASSIFIED

HANDLING INDICATOR

TO : Department of State

1962 OCT 27 AM 9 13

FROM : Amembassy MOSCOW

RE/AN
ANALYSIS & DISTRIBUTION
BRANCH OCT 23 1962

DATE: October 23, 1962

SUBJECT : Statement of Soviet Government of October 23, 1962 on Cuba

REF :

There is enclosed the original of a Statement of the Soviet Government, dated October 23, 1962, which was handed to Ambassador Kohler by First Deputy Minister of Foreign Affairs V. V. KUZNETSOV at the Ministry of Foreign Affairs on October 23, 1962. The Statement responds to President Kennedy's speech on Cuba of October 22, 1962.

For the Ambassador:



R. T. Davies
Counselor for Political Affairs

Enclosure: *W*

As above

*Original of note
sent to Mr. Linn in LS
10/27/62*

UNCLASSIFIED

FOR DEPT. USE ONLY

☒ In ☐ Out

FORM 4-62 DS-323

Drafted by:

W POL:ADuCs:mjb:10-23-62

Contents and Classification Approved by:

R. T. Davies *W*

Clearances:

J. McSweeney

Москва - 10/23/62 25

ЗАЯВЛЕНИЕ СОВЕТСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА

Вчера вечером президент США Кеннеди объявил, что он отдал приказ военно-морскому флоту США перехватывать все суда, следующие на Кубу, подвергать их досмотру и не пропускать суда с оружием, которое по определению американских властей носит наступательный характер. Отдан также приказ вести непрерывное и тщательное наблюдение за Кубой. Таким образом правительство США фактически устанавливает морскую блокаду Республики Куба. Одновременно начата высадка на американскую базу Гуантанамо, расположенную на территории Кубы, новых американских войск, а вооруженные силы США приводятся в состояние боевой готовности.

Эти беспрецедентные агрессивные действия президент пытается оправдывать рассуждениями о том, будто со стороны Кубы возникает угроза национальной безопасности Соединенных Штатов.

Советское правительство неоднократно обращало внимание правительств всех стран и мировой общественности на серьезную опасность для дела мира политики, проводимой США в отношении Республики Куба. Заявление президента США свидетельствует о том, что американские империалистические круги не останавливаются ни перед чем в своих попытках удушить суверенное государство, члена Организации Объединенных Наций. Они готовы ради этого на то, чтобы толкнуть мир к пропасти военной катастрофы. Народы всех стран должны ясно представлять себе, что,

идя на такую авантюру, Соединенные Штаты Америки делают шаг на пути к развязыванию мировой термоядерной войны. Нагло попирая международные нормы поведения государств и принципы Устава Организации Объединенных Наций, США присвоили себе право, и объявили об этом, нападать на суда других государств в открытом море, т.е. заниматься пиратством.

Империалистические круги США пытаются диктовать Кубе, какую политику она должна проводить, какие порядки следует устанавливать у себя дома, какое оружие она должна иметь для своей обороны. Но кто дал право Соединенным Штатам брать на себя роль вершителя судеб других стран и народов? Почему кубинцы должны решать внутренние дела своего государства не по своему усмотрению, а так, как хотелось бы США? Куба принадлежит кубинскому народу и только он может быть хозяином своей судьбы.

По Уставу ООН все страны, большие или малые, имеют право строить свою жизнь по-своему, принимать те меры к обеспечению своей безопасности, которые они считают необходимыми, давать отпор агрессивным силам, покушающимся на их свободу и независимость. Не считаться с этим — значит подорвать саму основу существования ООН, ввести в международную практику законы джунглей, порождать бесконечные конфликты и войны.

В этот тревожный час Советское правительство считает своим долгом обратиться с серьезным предостережением к правительству США, предупредить его, что, осуществляя меры, объявленные президентом Кеннеди, оно берет на себя тяжелую ответственность за судьбы мира, ведет безрассудную игру с огнем.

Руководители США должны, наконец, понять, что теперь времена совсем другие. Только безумцы могут сейчас делать ставку на политику "с позиции силы" и считать, что эта политика принесет им какой-то успех, позволит навязать другим государствам свои порядки. Если США раньше могли считать себя самой мощной в военном отношении державой, то теперь для этого нет никаких оснований. В мире есть другая сила, не менее мощная, которая выступает за то, чтобы народы устраивали свою жизнь так, как они этого хотят. Теперь, как никогда раньше, от государственных деятелей требуется проявлять хладнокровие и благоразумие и не допускать бряцания оружием.

Советское правительство подтверждает еще раз, что все оружие, которым располагает Советский Союз, служит и будет служить целям обороны от агрессоров. В современных международных условиях наличие мощного оружия, в том числе ракетно-ядерного оружия, у Советского Союза является по признанию всех народов мира решающим средством, которое сдерживает агрессивные силы империализма от развязывания мировой истребительной войны. Эту миссию Советский Союз будет и впредь выполнять со всей твердостью и последовательностью.

Президент США заявил в своем выступлении, что если хоть одна ядерная бомба упадет на территорию США, то Соединенные Штаты нанесут ответный удар. Такое заявление проникнуто лицемерием, так как Советский Союз уже неоднократно заявлял, что ни одна советская ядерная бомба не упадет ни на США, ни на какую-либо другую страну, если не будет совершена агрессия. Ядерное оружие, которое создано советским народом, находится в руках народа, никогда не будет использовано в целях агрессии.

Но если агрессоры развяжут войну, то Советский Союз нанесет самый мощный ответный удар.

Советский Союз всегда был верен принципам Устава ООН, последовательно проводил и проводит политику, направленную на сохранение и упрочение мира. Всему миру известно, какие огромные усилия прилагает Советский Союз для разрядки международной напряженности, ликвидации очагов конфликтов и споров между государствами, для претворения в жизнь принципов мирного сосуществования государств с различным общественным строем. Именно Советский Союз выдвинул и обосновал программу всеобщего и полного разоружения, осуществление которой открыло бы реальные перспективы создания мира без войн, без оружия. Эти предложения находят все большую поддержку в мире, они захватили умы людей, стали велением времени. Если до сих пор дело разоружения не сдвинулось с места, то вину за это несут Соединенные Штаты Америки и их союзники по НАТО. Они боятся разоружения, не хотят расстаться с большой дубинкой, при помощи которой пытаются диктовать свою волю другим странам.

Правительство США обвиняет Кубу в том, что она будто бы создает угрозу для безопасности Соединенных Штатов. Но кто поверит, что Куба может создавать угрозу для США? Если говорить о размерах и ресурсах двух стран, о их вооружениях, то ни одному здравомыслящему государственному деятелю и в голову не придет, что Куба может представить угрозу для Соединенных Штатов Америки или для какой-либо другой страны. По меньшей мере лицемерно говорить, будто маленькая Куба может покушаться на безопасность Соединенных Штатов Америки.

Кубинцы хотят обезопасить свой дом, свою независимость против угрозы, которая исходит от Соединенных Штатов Америки. Правительство Кубы апеллирует к разуму и совести, призывает США отказаться от посягательств на независимость Кубы, установить нормальные отношения с Кубинским государством. Разве не убедительно звучит то, что Кубинское правительство официально заявило о своем стремлении урегулировать путем переговоров с Правительством США все спорные вопросы.

Совсем недавно, выступая на сессии Генеральной Ассамблеи ООН, Президент Республики Куба О.Дортикос вновь заявил, что Куба "всегда выражала готовность вести переговоры по обычным дипломатическим каналам или любым другим путем, чтобы обсудить разногласия, существующие между Соединенными Штатами и Кубой". Теперь президент США говорит, что этих заявлений Кубинского правительства будто бы недостаточно. Но так можно оправдывать любую агрессивную акцию, любую авантюру.

Что касается помощи Советского Союза Кубе, то эта помощь преследует исключительно цели содействия обороноспособности Кубы. Как указывалось 3 сентября с.г. в совместном Советско-кубинском Коммюнике о пребывании в Советском Союзе делегации Кубы в составе Э.Гевара и Э.Арагонеса, Советское правительство пошло навстречу просьбе Кубинского правительства об оказании Кубе помощи вооружением. В Коммюнике сказано, что это вооружение и военная техника предназначены исключительно для целей обороны. Правительства обеих стран твердо стоят на этой позиции и в настоящее время.

Необходимость советской помощи в укреплении обороны Кубы вызывается тем, что Кубинская Республика с первых дней своего существования подвергается непрерывным угрозам и провокациям со стороны Соединенных Штатов. США не останавливаются ни перед чем, включая организацию вооруженной интервенции на Кубе, как это было в апреле 1961 года, для того чтобы лишить кубинский народ завоеванной им свободы и независимости, вновь подчинить его господству американских монополий, сделать Кубу марионеткой США.

США требуют, чтобы с территории Кубы была удалена военная техника, необходимая ей для самообороны, с чем не может, конечно, согласиться ни одно государство, дорожащее своей независимостью.

Советский Союз выступает за то, чтобы все иностранные войска были выведены с чужих территорий в свои национальные границы. Если США действительно проявляют заботу об укреплении дружественных отношений с государствами и стремятся обеспечить прочный мир во всем мире, как об этом говорил президент Кеннеди в своем выступлении 22 октября, то они должны были бы принять советское предложение и вывести свои войска и военную технику, ликвидировать военные базы, находящиеся на чужих территориях в различных частях света.

Однако США, разбросавшие свои вооруженные силы и вооружения по всему миру, упорно отказываются от принятия этого предложения. США используют их для вмешательства во внутренние дела других государств и осуществления своих агрессивных замыслов. Именно американский империализм взял на себя роль

международного жандарма. Представители США постоянно хвастаются тем, что американские самолеты в любое время могут напасть на Советский Союз, сбросить американские бомбы на мирные города и села и нанести тяжелые удары. Не проходит и дня, чтобы государственные и военные деятели, а также печать США не угрожали тем, что американские подводные лодки, которые с ракетами "Поларис" на борту рыщут по многим морям и океанам, могут обрушить атомный удар на Советский Союз и другие миролюбивые государства. В свете этих фактов особенно фальшиво звучат слова президента Кеннеди о том, что правительство США в претенциозных требованиях лишить Кубу средств обороны руководствуется якобы интересами мира.

Миролюбивые государства не могут не протестовать против объявленных президентом США пиратских действий в отношении судов, направляющихся к берегам Кубы, против установления контроля за судами суверенных государств в открытом море. Известно, что американские государственные деятели любят говорить о своей приверженности принципам международного права, разглагольствовать о необходимости правопорядка в мире. Но на деле же они, видимо, считают, что законы писаны не для США, а для других государств. Установление США фактической блокады берегов Кубы — это провокационный шаг, неслыханное нарушение международного права, вызов всем миролюбивым народам.

Нельзя не видеть и того, что, если сегодня США пытаются запретить другим странам торговлю с Кубой и использование их судов для перевозок товаров и грузов на Кубу, то завтра американские правящие круги могут потребовать принятия аналогичных

мер против любого другого государства, политика или социальный строй которого неуютны правящим кругам США.

Правительство США присваивает себе право требовать, чтобы государства отчитывались перед ним, как они организуют свою оборону, докладывали, что везут на своих судах в открытом море.

Советское правительство решительно отвергает подобные притязания. Наглые действия американского империализма могут привести к катастрофическим последствиям для всего человечества, чего не желает ни один народ, в том числе и народ США.

Учитывая всю серьезность созданного правительством США положения вокруг Кубы, Советское правительство дало своему представителю в Организации Объединенных Наций указание поставить вопрос о немедленном созыве Совета Безопасности для рассмотрения вопроса: "О нарушении Устава ООН и угрозе миру со стороны Соединенных Штатов Америки".

Советский Союз обращается с призывом ко всем правительствам и народам поднять голос протеста против агрессивных действий Соединенных Штатов Америки в отношении Кубы и других государств, решительно осудить эти действия и поставить преграду на пути развязывания правительством США термоядерной войны.

Советское правительство сделает все от него зависящее, чтобы сорвать агрессивные замыслы империалистических кругов США, отстоять и упрочить мир на земле.

Советское правительство выражает твердую уверенность, что советский народ еще больше увеличит свои трудовые усилия во имя укрепления экономического и оборонного могущества Советской родины. Советское правительство принимает все необходимые меры к тому, чтобы наша страна не оказалась застигнутой врасплох и была в состоянии дать достойный ответ агрессору.

TRANSLATION FOLLOWS

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

MISSION TO THE UNITED NATIONS

680 PARK AVENUE, NEW YORK 21, N. Y.

SOVIET GOVERNMENT STATEMENT ON CUBA

On October 23, 1962 the following Statement of the USSR

Government was released:

"President Kennedy of the United States announced last night that he had instructed the United States Navy to intercept all ships proceeding to Cuba, to search them and not to let pass ships carrying weapons which are defined by the United States authorities as offensive weapons. Another order was issued to conduct continuous and thorough observation over Cuba. Thus, the United States Government, in effect, establishes a naval blockade of the Republic of Cuba. Simultaneously the landing began of fresh United States troops at the United States Base Guantanamo, which lies on Cuban territory, and the United States armed forces have been alerted.

The President tries to justify these unprecedented aggressive actions by alledging that a threat to the national security of the United States emanates from Cuba.

The Soviet Government has repeatedly drawn attention of the Governments of all countries and world public opinion to the serious danger to the cause of peace created by the policy followed by the United States with regard to the Republic of Cuba. The Statement of the United States President shows that the American imperialist circles balk at nothing in their attempts to stifle the sovereign state, a United Nations member. For this purpose, they are prepared to push the world into the abyss of a war-catastrophe.

The peoples of all countries must be clearly aware that, undertaking such a gamble, the United States of America are taking a step along the road of unleashing a thermonuclear world war. Cynically flouting international standards of conduct of states and the principles of the Charter of the United Nations, the United States usurped the right, and announced this, to attack ships of other states on the high seas, i.e. to engage in piracy.

The imperialist quarters of the United States seek to dictate to Cuba what policy she must carry through, what domestic order ought to be established, what weapons she should have for her defence.

But who gave the United States the right to assume the role of the master of destinies of other countries and peoples? Why should the Cubans settle the internal affairs of their state not at their own discretion but so as to please the United States? Cuba belongs to the Cuban people and only they can be masters of their destiny.

In accordance with the United Nations Charter all countries, big and small, have the right to build their life in their own way, to take such measures for ensuring their security as they deem necessary, to offer rebuff to the aggressive forces which approach on their freedom and independence. To ignore this means to undermine the very foundations of the United Nations existence, to introduce jungle law into international practices, to give rise to endless conflicts and wars.

At this anxious hour, the Soviet Government regards it as its duty to issue a serious warning to the United States Government, warning it that by taking the measures announced by President Kennedy it assumes a grave responsibility for the destinies of peace, is recklessly playing with fire.

The leaders of the United States must, at last, understand that times have changed completely. Only madmen bank on a policy "from positions of strength" and believe that this policy will bring any success, will help to make it possible to impose their order upon other states. Whereas earlier the United States could regard itself as the strongest military power, it now has no foundations whatever for this.

There is another force in the world, no less powerful, which advocates that the peoples arrange their life just as they want to. Now, more than ever before, statesmen are called forth to display composure and common sense and not sabre rattling.

The Soviet Government reaffirms that all weapons of the Soviet Union serve and will serve the purposes of defence against aggressors. In the present international situation the powerful weapons, including nuclear rocket weapons, possessed by the Soviet Union, are, as all the peoples of the world acknowledge, a decisive means which deters the aggressive forces of imperialism from engineering a world war of extermination. The Soviet Union will continue to discharge this mission with all firmness and consistence.

The United States President declared in his speech that if even a single nuclear bomb falls on United States territory, the United States would strike a retaliatory blow. This statement is permitted with hypocrisy because the Soviet Union has already repeatedly declared that not a single Soviet nuclear bomb would fall either on the United States or on any other country, unless an aggression is committed. Nuclear weapons which have been created by the Soviet people and are in the hands of the people, never will be used for the purposes of aggression.

But if the aggressors touch off a war, the Soviet Union would strike a most powerful retaliatory blow.

The Soviet Union has always been loyal to the principles of the United Nations Charter, has been consistently following a policy directed

towards reservation and strengthening of peace. The whole world knows the tremendous efforts made by the Soviet Union for easing international tensions, eliminating the seats of conflicts and disputes between States, for carrying into life the principles of peaceful coexistence of States with different social systems. It was precisely the Soviet Union that put forth and substantiated a program for general and complete disarmament which, if implemented, would open up practical prospects for establishing a world without wars, without arms.

These proposals are enlising increasing support in the world, they struck firm roots in the minds of the people, became an imperative demand of the time. If no progress has yet been made in disarmament, the blame for this rests with the United States of America and its NATO allies. They are afraid of disarmament, they do not want to give up the big stick, by means of which they seek to impose their will upon other countries.

The United States Government accuses Cuba of allegedly creating a threat to the security of the United States. But who will believe that Cuba could create a threat to the United States? If one speaks of the size and resources of the two countries, of their armaments, it will not occur to any thoughtful statesman that Cuba could constitute a threat to the United States of America or any other country.

It is hypocrisy, to say the least, to allege that small Cuba can enroach on the security of the United States of America.

The Cubans want to safeguard their home, their independence against the threat that comes from the United States. The Government of Cuba appeals to reason and conscience, urges the United States to abandon its encroachments on Cuba's independence, to establish normal relations with the Cuban State. Is it not convincing that the Cuban Government officially declared its desire to settle all disputable questions through negotiations with the United States Government?

Quite recently, speaking at the United Nations General Assembly session, President Dorticos of the Republic of Cuba reiterated that Cuba, "has always expressed readiness to conduct negotiations along usual diplomatic channels or in any other way to discuss the differences existing between the United States and Cuba." Now the United States President says that these statements of the Cuban Government are allegedly not enough. But in this way one can vindicate any aggressive action, any adventure.

As to the Soviet Union's assistance to Cuba, it is aimed solely at enhancing Cuba's defence potential.

As stated on September 3rd this year in the Joint Soviet-Cuban Communique on the stay in the Soviet Union of a Cuban Delegation, consisting of E.Guevara and E.Aragones, the Soviet Government granted the request of the Cuban Government on rendering aid to Cuba by supplying arms. The Communique said that these arms and military equipment were designed exclusively for defensive purposes. The Government of the two countries firmly stand on these positions at present too.

Soviet assistance in strengthening the defences of Cuba has been necessitated by the fact that the Cuban Republic since its very inception has been subjected to continuous threats and provocations from the United States.

The United States balks at nothing, including organization of armed intervention on Cuba, as it was the case in April 1961, in order to deprive the Cuban people of the freedom and independence they have gained, to place them again under the domination of American monopolies, to make Cuba a United States puppet.

The United States demands that military equipment Cuba needs for selfdefence should be removed from Cuban territory, a demand which, naturally, no State which values its independence can meet.

The Soviet Union is in favour of all foreign troops to be withdrawn from alien territories to within their national boundaries. If the United States shows real concern for consolidation of friendly relations with other States and tries to secure durable world peace, as President Kennedy declared in his speech on October 22, it should accept Soviet proposals and withdraw their troops and military equipment, close down military bases of foreign territories in different parts of the world.

However, the United States, which has flung its armed forces and armaments throughout the world, stubbornly refuses to accept this proposal. The United States is using them for interfering in the internal affairs of other States and for the realizing its aggressive designs. It is American imperialism that assumed the role of international gendarme. United States spokesmen continually boast that American planes can attack the Soviet Union any time, drop American bombs on peaceful towns and villages and strike heavy blows. Not a day passes without statesmen and military leaders as well as the press of United States threatening that American submarines with polaris missiles which are prowling many seas and Oceans could strike a nuclear blow at the Soviet Union and other peace-loving States.

In view of these facts President Kennedy's allegation that the United States Government in its presumptuous demands to deprive Cuba of the means of defence is guided by the interests of peace has a particularly false ring.

Peaceloving States cannot but protest against the piratic actions declared by the United States President with regard to the ships sailing towards Cuba's shores, against establishment of control over ships of sovereign States on the high seas. It is wellknown that American statesmen are fond of speaking about their devotion to the principles of international law, of haranguing about the necessity of law and order in the world. But in point of fact they, apparently, believe that laws are meant not for the United States but for other countries. The establishment of actual blockade on the Cuban shores by the United States is a provocative move, an unheard-of violation of international law, a challenge to all peaceloving nations.

Neither can one overlook the fact that if today the United States is trying to forbid other countries to trade with Cuba and to use their ships to carry goods and cargoes to Cuba, tomorrow American ruling circles might demand similar measures against any other State, the policy or social system of which displeases the ruling circles of the United States.

The United States Government arrogates the right to demand that States report to it how they organize their defence, what do they carry in their ships in the open sea.

The Soviet Government resolutely rejects such claims. The arrogant actions of American imperialism could lead to disastrous consequences to all mankind, unwanted by a single people, including the people of the United States.

Taking into account the seriousness of the situation around Cuba created by the United States Government, the Soviet Government has instructed its representative to the United Nations to raise the question of immediate convocation of the Security Council for discussing the question: "About the violation of the United Nations Charter and threat to peace on the part of the United States of America".

The Soviet Union calls upon all Governments and peoples to raise their voice in protest against the aggressive actions of the United States of America with regard to Cuba and other States, resolutely to denounce these actions and to raise an obstacle on the way to the unleashing of thermonuclear war by the United States Government.

The Soviet Government will do everything in its power to thwart the aggressive designs of the imperialist circles of the United States, to safeguard and consolidate peace on earth.

The Soviet Government expresses firm conviction that the Soviet people will further step up its labour efforts for the sake of strengthening the economic and defensive might of the Soviet homeland. The Soviet Government is taking all necessary measures for preventing our country from being taken unawares and to enable it to offer a condign reply to the aggressor."
